

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 54 (1936)  
**Heft:** 228

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Dienstag, 29. September  
1936

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mardi, 29 septembre  
1936

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIV. Jahrgang — LIV<sup>me</sup> année

Paraît journellement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbellege  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
La Vie économique

Supplemento mensile  
La Vita economica

N<sup>o</sup> 228

**Redaktion und Administration:**  
Erlingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et Administration:**  
Erlingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.660  
Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre,  
6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 228

## Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di  
fabbrica o di commercio 89014—89032.  
S. A. les Tulipes, Lausanne.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearingverkehr Schweiz-Italien. — Service de Compensation Suisse-Italie. — Traffico  
di compensazione col' Italia.  
Schweizerische Nationalbank. — Banque nationale suisse.  
Propaganda zugunsten der einheimischen Erzeugung. — Propagande en faveur de la  
production nationale.  
France: Prohibition de l'exportation des métiers à tulle, dentelle, guipure, usagés.  
Schweizerischer Geldmarkt.  
Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

## Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den 4 % Oblig. Schweiz.  
Bundesbahnen von 1914, Nrn. 51045/50 zu Fr. 500, Nr. 20794 zu Fr. 1000,  
4 % Oblig. Kanton Bern von 1911, Nr. 33067 zu Fr. 1000, wird hiernüt  
aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Ver-  
öffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, wi-  
drigenfalls ist kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches  
Zahlungsverbot erlassen. (W 378<sup>a</sup>)

Bern, den 25. September 1936.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Es wird vermisst: Schuldbrief Nr. 31051, datiert 10. September 1883,  
4½ %, neu, Lichtmess, Vorgang ohne, mit weitem Fr. 2250. — in gleichen  
Rechten. Ursprünglicher Kreditör: Seb. Bürkli, Wies Oberegg, Fr. 1250.

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Oberegg (Appenzell I.-Rh.) vom  
29. Juli 1936 wird der unbekannte Inhaber des vorstehend bezeichneten  
Titels nach Massgabe von Art. 870 Z. G. B. hiernüt aufgefordert, denselben  
innert Jahresfrist à dato beim Bezirksgerichtspräsidenten Oberegg vorzu-  
weisen, ansonst die Kraftloserklärung des Titels nachgesucht wird.

Oberegg, den 26. September 1936.

(W 381<sup>a</sup>)

Die Bezirksgerichtskanzlei.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

Stahl, Metalle, Werkzeuge. — 1936. 7. September. Die Firma  
Alb. Furrer, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 286 vom 17. November 1909,  
Seite 1911), Kommission und Agentur in Stahl, Metallen und Werkzeugen,  
erteilt Einzelprokura an Ed. Carl Furrer, von und in Winterthur.

24. September. **Pressunion des Kämpfer**, Genossenschaft, in  
Zürich (S. H. A. B. Nr. 209 vom 7. September 1934, Seite 2490), Verlag  
und Herausgabe des «Kämpfer» usw. Hans Stähli ist als Vorstand ausge-  
schieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Vor-  
stand gewählt Josef Züsli, Verbandsssekretär, von Ruswil (Luzern), in  
Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

Stickarbeiten. — 24. September. Inhaber der Firma **Jakob Olbrecht**,  
in Zürich 6, ist Jakob Olbrecht, von Frauenfeld, in Zürich 5. Handel in  
kunstgewerblichen Stickarbeiten. Kornhausstrasse 15.

Zeitungsagentur. — 24. September. Wilhelm Meister, von Sumis-  
wald (Bern), in Zürich 6, und George Dirk Wink, von Amsterdam, in Davos,  
haben unter der Firma **Meister & Wink**, in Zürich 6, eine Kollektivgesell-  
schaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1936 ihren Anfang nehmen wird.  
Agentur ausländischer Zeitungen. Universitätstrasse 101.

24. September. Die Firma **Ernst Frel, Radlo & Grammophon**, in  
Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1934, Seite 2426), Handel  
in Radio und Grammophon, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Restaurant. — 24. September. Die Firma **Hans Herzog, zum  
«wessen Kreuz»**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1934,  
Seite 1594), Restaurationsbetrieb, ist infolge Aufgabe des Geschäftes  
erloschen.

Restauration. — 24. September. Die Firma **Albert Wismer**, in  
Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 74 vom 28. März 1936, Seite 772), Restaurations-  
betrieb, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

24. September. Nachstehend vier Firmen werden im Sinne von Art. 16  
ders revidierten Verordnung II, gemäss Verfügung der kantonalen Auf-  
sichtsbehörde vom 21. September 1936, von Amtes wegen gelöscht:

1. **A.-G. für Handel und Export (S. A. pour commerce et exportation)**  
(Ltd. Co. for trade and export), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 254 vom 30. Ok-  
tober 1933, Seite 2521), Kommissionsverkauf von Waren aller Art.

2. **Studag Aktiengesellschaft für die Vertretung der Automobile**  
**Studebaker, Erskine und Pierre Arrow**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 4 vom  
6. Januar 1933, Seite 33).

3. **Beteiligungen. — Tineol A.-G. (Tineol Co. Ltd.) (Tinéal S. A.)**,  
in Zürich (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1935, Seite 506), Verwaltung  
von Beteiligungen insbesondere der Oel- und Fettbranche.

4. **Vitrages-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 46 vom  
24. Februar 1933, Seite 454), Fabrikation und Vertrieb von Vorhängen usw.

Stahl usw. — 24. September. **Poldihütte Prag, Zweigniederlassung Zürich**,  
in Zürich (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1935, Seite 2805), Hauptsitz in  
Prag, Erzeugung von Stahl usw. Dr. Ing. Franz Hummelberger ist aus  
dem Verwaltungsrat ausgetreten; dagegen ist er noch Generaldirektor  
mit Kollektivprokura. Otto Mulacek ist Dr. h. c. Ing.

24. September. Die **REAG Reklame Aktiengesellschaft**, in Zürich  
(S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1935, Seite 2566), verzeigt als nun-  
mehriges Geschäftsdomizil Mythenquai 20, in Zürich 2.

24. September. Die **Aktiengesellschaft für Erz- & Metallhandel**, in  
Zürich (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1934, Seite 1926), verzeigt als  
nunmehriges Geschäftsdomizil Börsenstrasse 10 (Metropol), in Zürich 1.

Farbenspritz- und Sandstrahlverfahren. — 24. September. Die  
**Gottfried Blatti Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 31 vom  
9. Februar 1931, Seite 266), Farbenspritz- und Sandstrahlverfahren usw.,  
hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Giesshübelstrasse 48, in Zürich 3.

24. September. Die Aktiengesellschaft «Rideaux A.-G.», in St. Gallen,  
hat ihre Zweigniederlassung unter der Firma **Rideaux A.-G. St. Gallen**,  
Filiale Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 199 vom 28. August 1931, Seite  
1869), Fabrikation und Handel in Dekorationsgeweben usw., aufgehoben.  
Diese Firma wird daher im Handelsregister von Zürich gestrichen.

24. September. Nachstehende fünf Firmen welche faktisch nicht mehr  
bestehen, sind als aufgelöst zu betrachten. Die Liquidation ist durchge-  
führt. Diese Firmen werden gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichts-  
behörde vom 21. September 1936 gelöscht:

1. **Appartement-Haus Baden**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 80 vom  
7. April 1932, Seite 822), Genossenschaft;

2. **Automat A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 95 vom 27. April  
1931, Seite 905);

3. **Baugenossenschaft Aegerten**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 245 vom  
19. Oktober 1934, Seite 2889);

4. **Unternehmungen. — Duxor A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B.  
Nr. 7 vom 10. Januar 1934, Seite 73), Betrieb von kommerziellen und  
industriellen Unternehmungen;

5. **Handels- und Finanzgeschäfte. — Ermany A.-G.**, in Zürich  
(S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1935, Seite 310), Tätigkeit von Handels-  
und Finanzgeschäften.

25. September. Die mit Sitz in Spiez seit 7. Januar 1933 im Handels-  
register des Kantons Bern auf Grund der Statuten vom 10. Dezember 1932  
eingetragene Aktiengesellschaft **Schuhhaus Merkur A.-G.** (S. H. A. B. Nr. 8  
vom 11. Januar 1933, Seite 82), hat in der Generalversammlung vom  
22. August 1936 in Revision von § 1 der Statuten die Sitzverlegung nach  
Zürich beschlossen. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Ihr  
Zweck ist der Handel (An- und Verkauf) von Schuhwaren und verwandten  
Artikeln, sowie der Betrieb einer Reparaturwerkstätte. Die Gesellschaft  
kann sich an gleichartigen Geschäften beteiligen, Filialen errichten, be-  
stehende Geschäfte gleicher Art übernehmen oder sich mit solchen ver-  
einigen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000; es zerfällt in 50 auf den  
Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 100. Die Bekanntmachungen  
der Gesellschaft erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen durch  
das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus  
einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzel-  
unterschrift ist Hans Walter, Architekt, von Siblingen (Schaffhausen),  
in Zürich. Geschäftsdomizil: Hohlstrasse 27, in Zürich 4.

Beteiligungen. — 25. September. **Tafag A.G.**, in Zürich (S. H. A. B.  
Nr. 269 vom 16. November 1934, Seite 3157), dauernde Verwaltung von  
Beteiligungen an dritten Unternehmungen. Dr. Gustav Schoenberg ist  
aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; dessen Unterschrift wird gelöscht.  
Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates sind neu gewählt worden  
Robert Bunzl, Fabrikant, und Hans Schoenberg, Zentraldirektor, beide  
österreichische Staatsangehörige, wohnhaft in Wien. Die Genannten führen  
Einzelunterschrift namens der Gesellschaft.

Herrenkonfektion, Stoffe usw. — 25. September. Aktiengesellschaft **Bollack & Bloch (Société Anonyme Bollack & Bloch)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 186 vom 11. August 1934, Seite 2249). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 23. September 1936 wurde § 13, Absatz 2, der Statuten revidiert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen eine Aenderung jedoch nicht erfahren.

Autoreparaturen. — 25. September. Die Firma **Egli & Kälin**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1935, Seite 1523), Autoreparaturwerkstätte (Lancia-Service), Gesellschafter: Ernst Egli-Blumer und Raymond Kälin, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Agentur, Vermittlungsgeschäfte. — 25. September. Die Firma **Max Schliesinger**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1933, Seite 1821), Agentur, Vermittlungsgeschäfte aller Art, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Zürich 6, Rotbuchstrasse 60.

Restaurant, Weinhandlung. — 25. September. Die Firma **Franz Schnyder**, in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 159 vom 17. Juni 1936, Seite 1475), Restaurationsbetrieb und Weinhandlung, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

25. September. **Immobilien-genossenschaft Terra Nostra**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 50 vom 29. Februar 1936, Seite 512). Otto Diethelm ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als weiteres Mitglied in den Vorstand gewählt Manuel Bandi, Buchhalter, von Oberwil bei Büren, in Zürich. Der Genannte führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten Carl Steiner.

Metzgerei, Wirtschaft. — 25. September. Die Firma **Albert Schreiber**, in Marthalen (S. H. A. B. Nr. 190 vom 2. August 1921, Seite 1553), Metzgerei und Wirtschaft, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

25. September. **Delta-Trust A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 123 vom 28. Mai 1935, Seite 1365), Handelsgeschäfte aller Art, Vermögensverwaltungen, Treuhandfunktionen. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 22. September 1936 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist als durchgeführt erklärt worden. Die Firma wird gelöscht.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

1936. 15. September. Die Firma **Kiesgrube Bütschwil A. G.** in Itq., mit Sitz in Schüpfen (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1935, Seite 185), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

##### Bureau Bern

24. September. Unter dem Namen **Stiftung Arbeiterfürsorge der Hasler A.-G. Bern**, besteht mit Sitz in Bern eine Stiftung. Die Stiftung hat den Zweck, an die Leistungen, die die «Arbeiterpensionskasse der Hasler A. G.» in Bern den Arbeitern und Arbeiterinnen der «Hasler A. G.» im Alter und im Falle von Invalidität, sowie bei deren Todes ihren Hinterbliebenen gewährt, nach Massgabe des Stiftungsreglementes Zuschüsse zu leisten. Ferner kann die Stiftung beim Vorliegen besonderer Notfälle an Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma Unterstützungen ausrichten. Die Stiftung ist am 11. September 1936 errichtet worden, sie wird verwaltet durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, bestehend aus einem Präsidenten, einem Sekretär und einem Kassier. Es sind gewählt als Präsident Ernst Glaus, von Guggisberg, Direktor der «Hasler A. G.» in Bern, mit Einzelunterschrift; als Sekretär Wilhelm Schöberli, von Winterthur, Chefbuchhalter, in Bern; als Kassier Ernst Meister, von Sumiswald, kaufmännischer Angestellter, in Bern. Sekretär und Kassier zeichnen unter sich kollektiv zu zweien. Domizil: bei der Hasler A. G. in Bern, Schwarztorstrasse 50.

Coiffeur. — 24. September. Inhaber der Firma **Edwin Schönauer**, in Bern, ist Edwin Friedrich Schönauer, von Zäziwil, in Bern. Herren- und Damensalon, Parfümerieverkauf. Beundenfeldstrasse 45.

24. September. Die Firma **Galenica A. G.** vormals **Collaboration Pharmaceutique S. A. (Galenica S. A. précédemment Collaboration Pharmaceutique S. A.)**, mit Sitz in Bern, hat in der Generalversammlung vom 13. Juli 1936 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der S. H. A. B. Nr. 27 vom 2. Februar 1933, Seite 262, publizierten Tatsachen getroffen. Das Gesellschaftskapital ist von Fr. 750,000 durch Ausgabe von 1000 neuen Aktien zu Fr. 250 auf den Betrag von Fr. 1,000,000 erhöht worden, eingeteilt in 4000 Aktien von je Fr. 250. Die Aktien lauten auf den Namen. Die neuen Aktien wurden entsprechend der dem Handelsregister eingereichten Aufstellung in wesentlichem Masse durch Kompensation liberiert. Aus dem Verwaltungsrat ist ausgetreten: Louis Dessementet; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gewählt wurde: Rudolf Brunner, von Glarus, Apotheker, in Baden; er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

##### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

24. September. Aus dem Vorstand der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Langnau und Umgebung**, mit Sitz in Langnau i. E. (S. H. A. B. Nr. 8 vom 13. Januar 1931, Seite 70), sind angetreten der Sekretär Ernst Burger, dessen Unterschrift erloschen ist und ferner die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Franz Wüthrich und Hans Gerber. An deren Stelle wurden neu gewählt als Sekretär Alfred Langenegger, von Langnau i. E., Landwirt, in Ey, Langnau i. E., und als nicht zeichnungsberechtigte Mitglieder Fritz Lehmann, von Langnau i. E., Landwirt, im Lehn, Bärau, Gemeinde Langnau i. E., und Alfred Gerber, von Langnau i. E., Landwirt, im Hühnerbachbühl, zu Langnau i. E. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder Kassier.

Gasthof, Spezereien, Tuch. — 24. September. Die Einzelfirma **Peter Fankhauser**, Gasthof zum Rössli, Spezerei- und Tuchhandlung, mit Sitz in Röhrenbach i. E. (S. H. A. B. Nr. 111 vom 15. Mai 1925, Seite 851), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Schutzapparate gegen Autodiebstahl. — 25. September. Die Einzelfirma **Hans Wendel**, Vertrieb des Schutzapparates gegen Autodiebstahl «Auto-Wacht» mit Sitz in Langnau i. E. (S. H. A. B. Nr. 178 vom 4. August 1931, Seite 1693), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

Cotons et laines filés, tissus etc. — 1936. 24. septembre. Joseph, Angele et Clotilde Comte se sont retirés de la société en nom collectif **Comte & Cie**, commerce de cotons et laines filés, tissus divers, literie, meubles, à Fribourg (F. o. s. du c. du 11 août 1932, n° 186, page 1946). Maurice Duc, fils de François, de Forel, à Fribourg, y est entré comme associé. La société est valablement engagée par la signature collective de deux des associés Gabriel et Agnès Comte et Maurice Duc.

#### St. Gallen — St. Gall — San Gallo

Nouveautés, Konfektion, Regenmäntel. — 1936. 14. September. Die bisherige Kommanditgesellschaft unter der Firma **Ornstein & Co.**, Nouveautés, Konfektion, Vertrieb von Regenmänteln, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 110 vom 13. Mai 1935, Seite 1224), hat sich in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Dabei tritt die bisherige Kommanditistin Regina Sachs-Ornstein als Kollektivgesellschafterin bei. Deren Kommandite und Prokura ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Rudolf Sachs, von Deutschland, in St. Gallen. Geschäftslokal für Nouveautés und Konfektion: Spitalgasse 1; Geschäftslokal für Fabrikation und Vertrieb der Regenmäntel: Oberer Graben 36.

Bäckerei-Konditorei. — 23. September. Die Firma **Richard Lang-Pfänder**, Bäckerei-Konditorei, in St. Fiden (St. Gallen O.) (S. H. A. B. Nr. 213 vom 12. September 1934, Seite 2533), ist infolge Veräusserung des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

23. September. Inhaber der Firma **Karl Lang, Bäckerei-Konditorei St. Fiden**, in St. Gallen O., ist Karl Lang, von Tablat, in St. Gallen O. Bäckerei-Konditorei; Lindenstr. 78.

23. September. **Elektrizitätswerk Grabs**, Genossenschaft, mit Sitz in Grabs (S. H. A. B. Nr. 192 vom 18. August 1933, Seite 1990). Andreas Vetsch und Heinrich Eggenberger sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu und ohne Unterschriftenrecht wurden in den Vorstand gewählt Christian Vetsch, Fabrikant, von und in Grabs, und Heinrich Kunz, Lehrer, von Fläsch (Graubünden), in Grabs.

23. September. **Obstverwertungsgenossenschaft vom Linthgebiet**, Genossenschaft, mit Sitz in Uznach (S. H. A. B. Nr. 77 vom 4. April 1934, Seite 875). Der bisherige Vizepräsident Gottfried Schubiger, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt August Schubiger, Landwirt, von und in Uznach. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Emil Gubser. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

Stickerei-Erzeugnisse usw. — 23. September. «**Unlon**» **A.-G.** vormals **Hoffmann & Co.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 71 vom 25. März 1936, Seite 744). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Paul Konrad Gimmi, Kaufmann, von und in St. Gallen. Derselbe zeichnet für die Gesellschaft nicht.

23. September. Die Firma **Otto Russenberger, Mass- & Konfektionsgeschäft**, in Bad-Ragaz (S. H. A. B. Nr. 9 vom 13. Januar 1936, Seite 92), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

23. September. Die Firma **Früh-Grob, Chem. Produkte, Fluxifabrikation (Seifenart)**, in Ebnat (S. H. A. B. Nr. 216 vom 15. September 1934, Seite 2361), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Autotransporte. — 23. September. Die Firma **Ernst Marty**, Autotransporte, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 123 vom 29. Mai 1933, Seite 1280), ist infolge Konkurses erloschen.

23. September. Inhaber der Firma **Danzelsen, Näherel Stelnegg**, in Degersheim, ist Fritz Danzelsen, von Basel, in Degersheim, Maschinennäherel à façon für Kleider und Blusen; Steinegg.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

Möbelvermietung, Möbelhandel usw. — 1936. 23. September. Die Firma **Gottlieb Röcker**, Bauschreinerei und Möbelfabrik, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1929, Seite 548), verzeigt nunmehr als Geschäftsnatur Möbelvermietung und Möbelhandel, Bettfedern Reinigungs- und Desinfektions-Anstalt.

Verwaltungen. — 23. September. **Alfred Minners-Halder**, Hotel Bristol und Strandhotel Arosa mit Dependence Schweizerhaus, Hotel Métropol Arosa, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 239 vom 13. Oktober 1930, Seite 2086). Die Firma verzeigt nunmehr als Geschäftsnatur: Verwaltungen.

Coiffeur. — 24. September. **Rudolf Kalszer**, Herren- und Damen-Frisier-Salon, Parfümerien, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 240 vom 13. Oktober 1932, Seite 2403). Der Firmainhaber ist nunmehr Bürger von Selzach bei Solothurn.

Schreinerei. — 24. September. Die Firma **H. Meyer**, Mechanische Möbelschreinerei, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 170 vom 4. Juli 1912, Seite 1225), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. settembre. **Cooperativa di consumo di Roveredo (Grigioni)**, in Roveredo (F. u. s. di c. n° 279 del 28 novembre 1924, pagina 3279). Il presidente Domenico Peduzzi è adesso cittadino di Cureggia (Ticino).

Hotel. — 24. September. Inhaber der Firma **Hermann Bolliger**, in Klosters, ist Hermann Bolliger, von Gontenschwil (Aargau), wohnhaft in Klosters. Hotel Pension Alpina.

#### Aargau — Argovie — Argovia

Stahlbauten, Eisenkonstruktionen usw. — 1936. 24. September. **Wartmann & Cie. Brugg**, Stahlbauten, Eisenkonstruktionen, Kesselschmiede, Kommanditgesellschaft mit Sitz in Brugg (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1935, Seite 509). Die Kommanditistin Wwe. Emma Louise Wartmann-Füchslin ist infolge Todes aus der Firma ausgeschieden. Ihre Kommanditeinlage von Fr. 35,000 wird vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter Rudolf Heinrich Wartmann und den zwei nachgenannten Kommanditisten übernommen und es erhöhen sich demzufolge die Kommanditsumme der Dora Maag-Wartmann von Fr. 75,000 auf Fr. 85,000 und die Kommanditsumme des Armin Wartmann ebenfalls von Fr. 75,000 auf Fr. 85,000. Die übrigen früher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

24. September. **Landw. Genossenschaft Fischbach-Gösilikon**, mit Sitz in Fischbach-Gösilikon (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1936, Seite 1092). In der Generalversammlung vom 9. Dezember 1923 wurden neue Statuten beschlossen. Es gelten nunmehr folgende Bestimmungen. Die Firma lautet **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Fischbach-Gösilikon-Niederwil**. Die Genossenschaft bezweckt insbesondere die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und die Hebung und Förderung der beruflichen Bildung ihrer Mitglieder, sowie die Weckung und Kräftigung des genossenschaftlichen Geistes der Landwirtschaft treibenden Bevölkerung. Sie sucht ihren Zweck zu erreichen durch: a) Organisation der ländlichen Kaufkraft zum Zwecke gemeinsamer und möglichst billiger Beschaffung und Abgabe von Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs in guter Qualität ohne Gewinnabsicht und unter grundsätzlicher Einhaltung der Barzahlung bei Abgabe von Waren; b) genossenschaftliche Organisation des Absatzes landwirtschaftlicher Produkte; c) Förderung der beruflichen Kenntnisse und des genossenschaftlichen Geistes durch Veranstaltung von Kursen und von Vorträgen; d) grundsätzliche Unterstützung aller genossenschaftlichen Bestrebungen; e) den Anschluss an den Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften (V. O. L. G.) in Winterthur. Durch Beschluss der Generalversammlung kann die Tätigkeit der Genossenschaft auch auf andere Gebiete ausgedehnt werden. Mitglied der Genossenschaft kann jeder handlungsfähige Einwohner von Fischbach-Gösilikon-Niederwil und Umgebung werden, der im Besitze der bürgerlichen Ehren und Rechte ist. Die Aufnahme erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch den Vorstand. Abgewiesenem steht das Recht der Beschwerde an die Generalversammlung zu. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch den Austritt; b) durch den Ausschluss; c) durch Wegfall der für die Aufnahme nötigen Voraussetzungen (§ 3 der Statuten); d) durch den Tod. Der Austritt kann nur erfolgen auf Ende eines Geschäftsjahres und nach vorausgegangenem schriftlicher sechsmonatlicher Kündigung. Der Ausschluss erfolgt durch den Vorstand nach Massgabe des § 7 der Statuten. Der Verlust des Aktivbürgerrechts, der Verlust der Handlungsfähigkeit, der Wegfall einer andern für die Aufnahme notwendigen Voraussetzung hat ohne weiteres das Ausscheiden aus der Mitgliedschaft zur Folge. Vorbehalten bleibt Art. 691 des Obligationenrechts. In besondern Fällen kann der Vorstand Ausnahmen gewähren. Jedes Mitglied ist verpflichtet: a) Den Statuten nicht zuwiderzuhandeln, den Beschlüssen und Anordnungen der Genossenschaftsorgane sich zu fügen und die Interessen der Genossenschaft zu wahren; b) den ganzen Bedarf an den von der Genossenschaft vermittelten Waren tunlichst bei dieser zu decken; c) den Verbindlichkeiten gegenüber der Genossenschaft in gehöriger Weise nachzukommen; d) sofern die Rechnung einen Fehlbetrag aufweist, davon einen verhältnismässigen Betrag zu übernehmen. Die ausgeschiedenen Mitglieder bzw. deren Erben haben keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen; sie sind jedoch verpflichtet, vor ihrem Austritt den ihnen zufallenden hievorein erwähnten Betrag zu entrichten. Ein Eintrittsgeld wird nicht erhoben. Allfällige Beiträge der Mitglieder werden von der Generalversammlung bestimmt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Reicht dieses zur Deckung der Passiven nicht aus, so haften die Mitglieder den Gläubigern der Genossenschaft persönlich und solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen. Die Organe der Genossenschaft sind: 1. Die Generalversammlung der Mitglieder; 2. der Vorstand; 3. die Geschäftsprüfungskommission. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Aktuar, dem Verwalter und 1 bis 3 Beisitzern. Zeichnungsberechtigt ist wie bisher der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie, bijouterie, orfèvrerie etc. — 1936. 22 septembre. Dans son assemblée générale du 8 septembre 1936, dont procès-verbal authentique a été dressé par Albert Rais, notaire, à La Chaux-de-Fonds, la société anonyme **Fabriques Movado**, dont le siège est à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie, bijouterie, orfèvrerie etc. (F. o. s. du c. des 13 mars 1918, n° 60 et 9 novembre 1935, n° 263), a décidé de fusionner avec la « Société Immobilière Movado », dont le siège est à La Chaux-de-Fonds. La « Société Immobilière Movado » a repris l'actif et le passif, à titre universel, de la Société anonyme « Fabriques Movado », sur la base d'un bilan arrêté au 31 décembre 1935, conformément à l'article 669 C. O. En conséquence, cette société est dissoute et radiée au Registre du commerce.

Dans son assemblée générale du 8 septembre 1936, dont procès-verbal authentique a été dressé par Albert Rais, notaire, à La Chaux-de-Fonds, la **Société Immobilière Movado**, société anonyme dont le siège est à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 1<sup>er</sup> mai 1914, n° 100 et 24 janvier 1931, n° 18), a fusionné avec la société anonyme « Fabriques Movado » établie à La Chaux-de-Fonds. La « Société Immobilière Movado » reprend l'actif et le passif, à titre universel, de la société anonyme « Fabriques Movado » sur la base d'une évaluation au 31 décembre 1935, constatant un actif de 2,234,620 fr. 46 et un passif vis-à-vis des tiers de 1,483,460 fr. 10 soit un actif net de 751,160 fr. 36. Cette cession a lieu sur la base de la remise de 300 actions de la « Société Immobilière Movado » de 2500 fr. chacune, entièrement libérées, estimées au pair, contre 300 actions de la société anonyme « Fabriques Movado » d'une valeur nominale de 2500 fr. estimées à 2500 fr. l'une. Pour permettre la réalisation de cette opération, l'assemblée générale de la « Société Immobilière Movado » a décidé d'augmenter son capital social de 150,000 fr. à 750,000 fr. par l'émission de 240 actions nominatives de 2500 fr. chacune, destinées à payer le prix de 750,000 fr. stipulé. Les 30 actions nominatives de 5000 fr. chacune, qui constituaient le capital de la « Société Immobilière Movado » sont converties en 60 actions nominatives de 2500 fr. chacune. Ensuite de cette fusion, les statuts de la « Société Immobilière Movado » ont été entièrement révisés et il résulte de ces statuts que la raison de la société est maintenant **Fabriques Movado (Movado Factories)**. Son objet est la fabrication, l'achat et la vente d'horlogerie, bijouterie, orfèvrerie, de machines et de magnétos, d'outils et d'instruments de précision. La société peut aussi acheter, vendre et gérer des immeubles et faire toutes les opérations rentrant directement ou indirectement dans l'objet social. Son siège est à La Chaux-de-Fonds. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de 750,000 fr. divisé en 300 actions de 2500 fr. nominatives. Les

publications de la société sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 9 membres. Actuellement, le Conseil d'administration est composé des personnes suivantes: Georges Ditesheim, Pierre Ditesheim et Armand Ditesheim, les trois originaires du Cerneux-Péquignot; Edmond Ditesheim, originaire de La Chaux-de-Fonds, tous quatre industriels domiciliés à La Chaux-de-Fonds. Isidore, Roger et Lucien Ditesheim ne font plus partie du Conseil d'administration. Dans sa séance du 8 septembre 1936, le Conseil d'administration a décidé que la Société sera valablement engagée par la signature individuelle de chaque membre du Conseil. Le Président du Conseil est Edmond Ditesheim. Ont été nommés directeurs: Roger Ditesheim et Lucien Ditesheim, du Cerneux-Péquignot, domiciliés à La Chaux-de-Fonds (jusqu'ici administrateurs). Ils signent individuellement. La procuration individuelle a été conférée à Achille Ditesheim et à Isidore Ditesheim (ce dernier, jusqu'ici administrateur), les deux du Cerneux-Péquignot et domiciliés à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue du Parc 119.

##### Bureau de Neuchâtel

Fruits, conserves etc. — 24 septembre. Suivant procès-verbal authentique reçu M<sup>e</sup> Maurice Clerc, docteur en droit, notaire, à Neuchâtel, il a été constitué, sous la dénomination de **Safac S. A.**, une société anonyme dont le siège est à Neuchâtel et la durée illimitée. Les statuts portent la date du 11 septembre 1936. La société a pour but l'importation, l'achat et la vente de fruits frais, conserves alimentaires, bouchons et articles de cave. Elle pourra s'intéresser à toutes entreprises poursuivant des buts analogues. Le capital social est de 2000 fr.; il est divisé en 40 actions nominatives de 50 fr. Les publications de la société ont lieu par insertions dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. L'administration est composée de Henri-Fernand Grandjean, de Bellrive (district d'Avenches, Vaud), président; et de Edouard Simon, de Môtiers-Travers, secrétaire, tous deux commerçants, domiciliés à Neuchâtel. La société est engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives des administrateurs. Bureaux: rue du Château 15.

Appareils de sécurité. — 24 septembre. La société en nom collectif **Clerc et Sunier**, fabrication d'appareils de sécurité pour boîtes aux lettres « Simat », à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 9 mai 1936, n° 108, page 1143), est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

##### Genève — Genève — Genève

Liqueurs. — 1936. 23 septembre. Les locaux de la maison **Dumur**, fabrication et vente de liqueurs, à Genève (F. o. s. du c. du 2 mars 1933, page 510), sont actuellement: Rue Bergalonne 7.

Vins et liqueurs. — 23 septembre. Les locaux de la maison **Gioria**, commerce de vins et liqueurs, à Genève (F. o. s. du c. du 2 août 1932, page 1881), sont actuellement: Rue du Trente-Un-Décembre 38.

23 septembre. Aux termes d'acte reçu par M<sup>e</sup> Pierre Carteret, notaire, à Genève, le 12 septembre 1936, il a été constitué sous la dénomination de **Prêts et Placements Fonciers Société Anonyme**, une société anonyme ayant pour objet tous placements hypothécaires et crédits de construction, ventes et achats d'immeubles et toutes opérations immobilières en Suisse. Son siège est à Genève. Sa durée est indéterminée. Son capital social est de 100,000 fr. divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Ses publications sont valablement faites dans la Feuille officielle du canton de Genève. Elle est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Maurice Herren, arbitre de commerce, de Genève, à Collonge-Bellerive, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue Petitot 10 (bureau de l'administrateur).

23 septembre. **Société anonyme de l'Immeuble rue de Carouge Numéro 70**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 mars 1931, page 445). Adolphe Raviola, administrateur de sociétés, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Charles Zanello, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de la Scie 4-6 (bureau de l'administrateur).

Tailleur. — 24 septembre. La maison **Ernest Hänni**, tailleur pour dames et messieurs, à Genève (F. o. s. du c. du 28 avril 1936, page 1031/2) a transféré ses locaux: Rue de l'Arquebuse 8.

Huiles minérales. — 24 septembre. Le chef de la maison **Aebi**, à Genève, est Johann-Werner Aebi, de Rüderswil (Berne), domicilié à Genève. Commerce et représentation d'huiles minérales en gros. Rue de Lausanne 49.

24 septembre. Dans son assemblée générale du 22 septembre 1936, la **Société Immobilière Villars Beau Lieu**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 septembre 1930, page 1980). Les administrateurs Charles von Beaulieu-Marcenay, président, décédé et Jean Lütolf, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Alexandre Livron (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Vieux-College 4 (bureaux de « Livron, La Rurale »).

24 septembre. **Société de Transactions et de Gérances Immobilières et Mobililières**, société anonyme ayant son siège à Thônex (F. o. s. du c. du 2 septembre 1936, page 2103). L'administrateur et président du conseil Raymond Picard est radié et ses pouvoirs éteints. Ernest Balleydier (inscrit) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

24 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 19 septembre 1936, dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> Rehfus, notaire à Genève, la **Société Immobilière Rue Micheli du Crest N° 2**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 31 mars 1932, page 762) a nommé comme deuxième administrateur, Maurice Lacoste, ingénieur, de nationalité française, à Genève. Le conseil d'administration est donc actuellement composé de Henry Bruderlein (déjà inscrit), nommé président et Maurice Lacoste (susqualifié) secrétaire. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs. Les pouvoirs d'Henry Bruderlein sont modifiés en conformité de cette décision. Adresse actuelle de la société Boulevard Georges Favon 6 (régie Barde, Béraud et Bruderlein).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 89014. Hinterlegungsdatum: 28. April 1936, 19 Uhr.  
Otto Steiner, Reitbahnstrasse 8, Rorschach (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bestandteile und Zubehörteile für Automobile und Motorräder.

### Steiro

Nr. 89015. Date de dépôt: 14 septembre 1936, 17¼ h.  
Plastex S. A., 74, rue de Carouge (bureaux de «Modart S. A.»), Genève  
(Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques; enduits; revêtements, couleurs; peintures; vernis;  
matières plastiques, isolantes et hydrofuges.



Nr. 89016. Date de dépôt: 18 septembre 1936, 21 h.  
Spéfar S. A., rue Lissignol 1—3, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Article hygiénique.

« Sécouritta »

Nr. 89017. Date de dépôt: 10 septembre 1936, 21 h.  
C. Jan fils, Société Anonyme, Automobiles et Motocyclettes, rue des  
Terreaux 20, Lausanne (Suisse). — Marque de commerce.

Bicyclettes, motocyclettes.



Nr. 89018. Date de dépôt: 10 septembre 1936, 21 h.  
C. Jan fils, Société Anonyme, Automobiles et Motocyclettes, rue des  
Terreaux 20, Lausanne (Suisse). — Marque de commerce.

Produits suisses, savoir: bicyclettes, motocyclettes.



Nr. 89019. Hinterlegungsdatum: 26. August 1936, 19½ Uhr.  
Robert Gasser, Löwenstrasse 1, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Lederwaren und Reiseartikel.



Nr. 89020. Hinterlegungsdatum: 31. August 1936, 19 Uhr.  
Ferrum A.-G., Rapperswil (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke.

Dosenverschlussmaschine.

## HAUSHALT

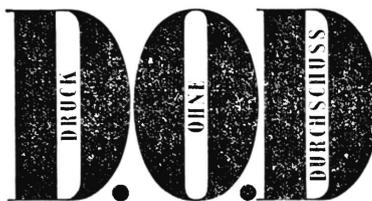
Nr. 89021. Hinterlegungsdatum: 31. August 1936, 19 Uhr.  
Ferrum A.-G., Rapperswil (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke.

Dosenverschlussmaschine.

## PRIVAT

Nr. 89022. Hinterlegungsdatum: 10. September 1936, 19 Uhr.  
Papierfabrik Biberist, Biberist (Solothurn, Schweiz). — Fabrikmarke.

Kunst druckpapier.



Nr. 89023. Hinterlegungsdatum: 11. September 1936, 10½ Uhr.  
Kressco Aktiengesellschaft, vormals Kressmann & Co., Philosophen-  
weg 5, Bern (Schweiz). — Fabrikmarke.

Uniformmützen.

## Ferdura

Nr. 89024. Hinterlegungsdatum: 12. September 1936, 12½ Uhr.  
Biedermann & Co., Freigutstrasse 6/8, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Corsets, Corseletten, Hüftenhalter, Büstenhalter, Gains, Corsetstäbe,  
Corsetschliessen, Corset-Furnituren.

## Nebreca

Nr. 89025. Hinterlegungsdatum: 11. September 1936, 20 Uhr.  
Burger Söhne, Burg (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Sumatra- und Havanatabak hergestellte Tabakfabrikate aller Art.



## Duo

### Cigarillos Sumatra - Havana

Nr. 89026. Hinterlegungsdatum: 14. September 1936, 7 Uhr.  
Sattler & Co. Aktiengesellschaft, Hochstrasse 87/89, Zürich 7 (Schweiz).  
Handelsmarke.

Nahtlose, hygienische Gummiwaren, speziell Präservative, Operations-  
handschuhe, Sauger etc.



Nr. 89027. Hinterlegungsdatum: 14. September 1936, 18 Uhr.  
**Josef Estermann, Beromünster** (Luzern, Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Wandtafeln und Träger aller Art für solche.



Nr. 89028. Hinterlegungsdatum: 14. September 1936, 7 Uhr.  
**Max Zeller Söhne, Romanshorn** (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische, pharmazeutische, medizinische, kosmetische  
 Produkte, Heilmittel, Tierheilmittel, Seifen, Parfümerien, Kräutertee,  
 Haarwasser, Salben.



Nr. 89029. Hinterlegungsdatum: 14. September 1936, 19 Uhr.  
**Gebrüder Roggli, Hiltterfingen** (Bern, Schweiz).  
 Produktionsmarke.

Gemüse-Samen.

**ROGGLI'S TREIB**

N° 89030. Date de dépôt: 14 septembre 1936, 23 h.  
**F. Kaiser et Fils**, 18, rue de Bourg, **Lausanne** (Suisse).  
 Marque de commerce.

Tous les produits rentrant dans la branche papeterie, fournitures et organisation de bureaux (par exemple: papier à écrire, papier pour machine, papier pour doubles, papier-carbone, rubans pour machines à écrire, encres, colles, classeurs, dossiers, etc.).

„LEMANO“

N° 89031. Data di deposito: 27 agosto 1936, ore 14.  
**Soc. An. Stabillimento Picchiani & Barlacchi**, Via Cimarosa 7, **Firenze** (Italia). — Marca di fabbrica e di commercio.

Chincaglierie, minuterie metalliche, lavori ornamentali in metallo ed altre materie, distintivi, bottoni, targhe, coppe e trofei per premi, medaglie, pendenti, spilli e simili.



**Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Talacker 21/23, Zürich**  
**Bilanz auf den 31. Dezember 1935**

Aktiven			Passiven		
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
3,750,000.	—	Verpflichtungen der Aktionäre.	Aktienkapital	5,000,000	—
5,308,212	—	Wertschriften:	Statutarische Reserve	1,250,000	—
500,000	—	Obligationen und Pfandbriefe.	Spezialreserven:		
467,750	—	Aktien von Versicherungsunternehmungen.	Dispositionsfonds	1,075,000	—
49,860	—	Andere Aktien.	Kursreserve	275,000	—
4,050,140	—	Hypothekarische Anlagen.	Prämienüberträge für eigene Rechnung	1,350,000	—
241,630	15	Grundstücke.	Schwebende Schäden für eigene Rechnung	3,950,000	—
1,104,623	26	Gesperrte Bankguthaben zugunsten von Regierungen.	Uebrig' technische Rückstellungen	500,000	—
1,154,653	80	Wechsel, Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.	Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
		Guthaben bei Agenten und Versicherten.	Aus laufender Rechnung	411,401	71
		Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:	Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen	895,464	88
135,935	46	Aus laufender Rechnung.	Schuldverpflichtungen:		
6,513	65	Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen.	bei Agenten	274,073	88
			Hypothekarische Belastung der Liegenschaften	146,000	—
			Andere Passiven und Kreditoren	376,911	75
			Pensions- und Fürsorgeeinrichtung für das Personal	1,000,000	—
			Gewinn	265,466	10
16,769,318	32			16,769,318	32

Zürich, den 15. September 1936.

Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft  
 Köhler.

Nr. 89032. Hinterlegungsdatum: 20. August 1936, 12 Uhr.  
**E. & A. Eichenberger Zigarrenfabrik z. Grünau, Beinwil am See** (Schweiz). — Fabrikmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 38711 von Hrch. Eichenberger, z. Grünau, Beinwil a. See. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. August 1936 an.)

Zigarren und Tabak.



*E. & A. Eichenberger*  
*z. Grünau*  
**BEINWIL A. SEE.**

**Uebertragung — Transmission**

Nr. 62868. — Lindenau & Pincsohn, Berlin (Deutschland). — Uebertragung an **Emil Kummerlé**, Neuendorferstrasse 73—74, **Brandenburg a. H.** (Deutschland). — Eingetragen am 14. September 1936.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale n° 91274

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 22 septembre 1936, la N. V. Maatschappij voor zaadselectie en zaadteelt Zwaan & van der Moelen, à Voorburg (Pays-Bas), titulaire de la marque internationale n° 91274, demande que la protection de cette dernière soit limitée en ce qui concerne la SUISSE, par la radiation des mots ci-après figurant à la fin de la liste des produits: « tous produits agricoles, horticoles et sylvicoles (à l'exception de: pois cassés, pois chiches dits « capucins », prunes, abricots, pommes et riz), ainsi que tous instruments, outils et matériaux pour des buts agricoles, horticoles et sylvicoles ».

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 23 septembre 1936.

**S. A. les Tulipes, Lausanne**

Emprunt hypothécaire 2<sup>me</sup> rang de 115,000 fr. du 18 octobre 1928.

**Convocation.**

En conformité des dispositions sur l'ordonnance du Conseil fédéral du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers, MM. les porteurs d'obligations de cet emprunt sont convoqués en assemblée générale en l'Etude des notaires **Menétrey et Redard**, à Lausanne, 2, Rue du Lion d'Or, pour le **jeudi 8 octobre 1936, à 15 heures,**

pour statuer sur les propositions suivantes de la Société débitrice:

1. Ajournement du paiement des intérêts échus ou à échoir au 15 octobre 1936 jusqu'à l'échéance de l'emprunt le 15 octobre 1938.
2. Dès le 15 octobre 1936, fixation d'un intérêt variable, dépendant des résultats d'exploitation, maximum 5 1/2 %, cumulatif pour 5 ans.
3. Prorogation de cinq ans de l'échéance de l'emprunt, soit jusqu'au 15 octobre 1943.
4. Désignation d'un représentant de la communauté des créanciers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées dès ce jour chez MM. Menétrey et Redard, contre dépôt des obligations. (A. A. 1674)

Lausanne, le 15 septembre 1936. La Société débitrice.

## „Turica“ Rückversicherungs-Aktien-Gesellschaft in Zürich

Bilanz auf den 31. Dezember 1935

Aktiven			Passiven		
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
1,600,000	—	Verpflichtungen der Aktionäre.	Aktienkapital . . . . .	2,000,000	—
974,750	—	Wertschriften:	Prämienüberträge für eigene Rechnung . . . . .	170,000	—
19,398	20	Obligationen und Pfandbriefe.	Schwabende Schäden für eigene Rechnung . . . . .	355,000	—
		Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.	Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungs-		
		Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungs-	gesellschaften:		
		Aus laufender Rechnung.	Aus laufender Rechnung . . . . .	111,537	40
90,626	25		Andere Passiven und Kreditoren . . . . .	20,999	78
			Gewinn . . . . .	27,237	27
2,684,774	45			2,684,774	45

(V. G. 82)

Zürich, den 10. August 1936.

„Turica“ Rückversicherungs-Aktien-Gesellschaft  
Köhler.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Clearingverkehr Schweiz-Italien

## Einkäufe in der Schweiz domizilierter Touristen während ihres Aufenthaltes in Italien.

Die Schweizerische Verrechnungsstelle, Börsenstrasse 26, Zürich, als vom Bundesrat mit der Durchführung des Clearingverkehrs mit dem Ausland betrautes offizielles Organ, macht ausdrücklich darauf aufmerksam, dass:

1. Waren, welche von in der Schweiz domizilierten Touristen während ihres Aufenthaltes in Italien zwecks nachheriger Einfuhr in die Schweiz gekauft werden, gemäss den Bestimmungen des mit Italien abgeschlossenen Zahlungsabkommens vom 3. Dezember 1935 im Wege des schweizerisch-italienischen Clearings bezahlt werden müssen. Eine Barzahlung solcher Waren an Ort und Stelle ist unzulässig. Um nachträgliche Unannehmlichkeiten mit den schweizerischen Clearingorganen zu vermeiden, sollen Käufe in Italien nur abgeschlossen werden, wenn der Verkäufer bereit ist, auf Barzahlung zu verzichten und eine Zahlung, welche der Käufer ihm im Clearingwege aus der Schweiz zukommen zu lassen hätte, entgegenzunehmen. Da dem Verkäufer eine Kreditgewährung an einen Unbekannten nicht wohl zugemutet werden kann, wird der Versand der Ware in den meisten Fällen erst nach Eintreffen der Clearingzahlung in Italien stattfinden können.
2. Von den Clearingbestimmungen ausgenommen sind in Italien gekaufte sog. « Reiseandenken », soweit dieselben den Wert von Fr. 50 (fünfzig Schweizerfranken) pro Person nicht übersteigen. Diese Art Käufe werden als unter den Begriff « Reiseauslagen » fallend betrachtet und dürfen deshalb am Kaufsort in Lire beglichen werden.
3. Wer für Einfuhren von Waren italienischen Ursprungs durch direkte Zahlung in Italien oder durch Anwendung einer anderen unzulässigen Zahlungsart gegen die Clearingbestimmungen verstösst, hat für den dem Clearing entgangenen Betrag Nachzahlung im Clearingwege zu leisten. Ausserdem können für solche Clearingverstösse noch die in Art. 12 des Bundesratsbeschlusses vom 9. 12. 35 niedergelegten Strafbestimmungen (Busse bis auf Fr. 10,000 oder Gefängnis bis auf 12 Monate; beide Strafen können verbunden werden) in Anwendung kommen.

228. 29. 9. 36.

## Service de Compensation Suisse-Italie

## Achats de touristes domiciliés en Suisse au cours d'un séjour en Italie.

L'Office Suisse de Compensation, Börsenstrasse 26, Zurich, en sa qualité d'organe officiel chargé par le Conseil fédéral du règlement des paiements par voie de clearing avec l'étranger, rend les intéressés attentifs aux faits suivants:

1. Les marchandises achetées en Italie par des touristes domiciliés en Suisse dans le but d'être importées par la suite, doivent être réglées par l'entremise du clearing italo-suisse, en conformité des dispositions de l'Accord italo-suisse du 3 décembre 1935 concernant le règlement des paiements réciproques. Un paiement sur place au comptant n'est pas admissible. Pour s'éviter des ennuis subséquents avec les organes suisses du clearing, on ne procédera à des achats en Italie que si le vendeur est disposé à renoncer au paiement comptant et à accepter un règlement, que l'acheteur lui ferait parvenir depuis la Suisse par voie de clearing. Comme on ne peut guère s'attendre à ce que le vendeur fasse crédit à un inconnu, l'envoi de la marchandise ne pourra se faire dans la majorité des cas que lorsque le paiement par clearing sera parvenu à l'ayant droit en Italie.
2. Sont exceptés du règlement par clearing les « Souvenirs de voyage », pour autant qu'ils ne dépassent pas la valeur de fr. 50 (cinquante francs suisses) par personne. Les achats de ce genre sont considérés comme tombant sous le coup des « Dépenses de voyage » et peuvent être réglés par paiement comptant en liras, au lieu d'achat.
3. Celui qui contrevient aux dispositions de clearing par un paiement direct en Italie ou par tout autre mode de paiement illicite en contrepartie d'importations de marchandises d'origine italienne, sera tenu de réparer le préjudice porté au compte de compensation par un versement au clearing d'un montant équivalent à celui qui lui a été soustrait. En outre, de tels cas d'infraction aux prescriptions du clearing tombent sous le coup des dispositions pénales prévues à l'article 12 de l'arrêté du Conseil fédéral du 9. 12. 35 (amende jusqu'à fr. 10,000 ou emprisonnement jusqu'à 12 mois; les deux peines peuvent être cumulées).

228. 29. 9. 36.

## Traffico di compensazione coll'Italia

## Acquisti fatti, durante il loro soggiorno in Italia, da turisti domiciliati in Svizzera.

L'Ufficio Svizzero di Compensazione, Börsenstrasse 26, Zurigo, quale organo ufficiale incaricato dal Consiglio Federale del regolamento dei paga-

menti nei servizi di clearing con l'estero, richiama espressamente l'attenzione degli interessati su quanto segue:

1. Le merci che i turisti domiciliati in Svizzera acquistano durante il loro soggiorno in Italia, nell'intento di importarle poi in Svizzera, devono essere pagate per il tramite del clearing italo-svizzero, conformemente alle norme dell'accordo concluso con l'Italia il 3 dicembre 1935 per il regolamento dei pagamenti reciproci. Un pagamento diretto di tali merci, effettuato in Italia, non è ammesso. Onde evitare in seguito delle difficoltà cogli organi svizzeri del clearing, gli acquisti devono soltanto essere conclusi se il venditore è disposto a rinunciare ad un pagamento in contanti e ad accettare invece il pagamento che l'acquirente gli effettuerà dalla Svizzera per il tramite del clearing. Siccome non si può ragionevolmente pretendere che il venditore faccia credito ad un cliente a lui sconosciuto, la spedizione della merce avrà luogo nella maggior parte dei casi soltanto dopo l'arrivo in Italia del pagamento di clearing.
2. Sono esclusi dalle disposizioni del clearing i cosiddetti « ricordi di viaggio », comperati in Italia, se il loro valore non è superiore a fr. 50 (cinquanta franchi svizzeri) per persona. Gli acquisti di questo genere sono considerati come essendo compresi nella categoria delle spese attinenti al « turismo » e possono quindi essere pagati in Italia in lire.
3. Chiunque, per il regolamento di importazioni di merci di origine italiana, contravviene alle disposizioni di clearing con un pagamento diretto in Italia oppure adoperando un altro modo di pagamento illecito, dovrà ripianare il pregiudizio arrecato al conto di compensazione, effettuando al clearing un versamento di un ammontare uguale a quello che gli è stato sottratto. A tali trasgressioni alle norme dell'accordo di clearing possono inoltre essere applicate le disposizioni penali di cui all'art. 12 del decreto del Consiglio Federale in data 9 dicembre 1935 (multa fino a fr. 10,000 oppure detenzione fino a dodici mesi; le due pene possono essere cumulate).

228. 29. 9. 36.

## Schweizerische Nationalbank

(Mitgeteilt.) Der Bankrat der Schweizerischen Nationalbank hat Freitag, den 25. September 1936, seine ordentliche Herbstsitzung abgehalten. Er genehmigte den Voranschlag der Verwaltungsansgaben für das Jahr 1937 und wählte als Ersatzmann des Bankausschusses Herrn Friedrich Hug, Präsident des Kaufmännischen Direktoriums in St. Gallen.

228. 29. 9. 36.

## Banque nationale suisse

(Communiqué.) Le Conseil de banque de la Banque nationale suisse a tenu sa séance ordinaire d'automne le vendredi 25 septembre 1936. Il a approuvé le budget des dépenses d'administration pour l'année 1937 et nommé membre suppléant du comité de banque Monsieur Frédéric Hug, président du Directoire des commerçants, à St-Gall.

228. 29. 9. 36.

## Propaganda zugunsten der einheimischen Erzeugung

(Mitgeteilt.) Am 23. September hat sich die Zentralkommission schweizerischer Propaganda Organisationen zugunsten der einheimischen Produktion im Schweizer Comptoir in Lausanne versammelt. Folgende sind ihre Mitglieder: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung Zürich und Lausanne, Schweizerwoche Solothurn, Zentralstelle für das schweizerische Ursprungszeichen Bern, Schweizer Mustermesse Basel, Schweizer Comptoir Lausanne, Automobilsalon Genf, die besondern Propaganda-Organisationen für Milch in Bern, Obst- und Rebbau in Zürich, Forstwirtschaft in Solothurn, Elektrizität und Gas in Zürich, ferner die Schweizerische Verkehrs-zentrale und der Publizitätsdienst der Schweizerischen Bundesbahnen. Im Verlaufe dieser Sitzung wurde hervorgehoben, dass der Kulturfilm « Im Fluge durch die Schweiz » (über Industrie und Touristik) demnächst fertiggestellt sein wird. Er ist auf Beschluss der Zentralkommission in Auftrag gegeben worden. In der erwähnten Sitzung hat die Zentralkommission die Bedingungen geprüft, unter denen die aufgestellten Richtlinien für die Verwendung der Bezeichnung « Schweizerprodukt » anwendbar sind und denen sie mit Hilfe aller wirtschaftlichen Organisationen des Landes allgemeine Anerkennung zu verschaffen wünscht, und zwar im Interesse der einheimischen Industrie, die gegen den bisweiligen Missbrauch der Bezeichnung « schweizerisch » geschützt werden muss. Es wurden schliesslich weitere Pläne gemeinsamer Propaganda besprochen.

228. 29. 9. 36.

## Propagande en faveur de la production nationale

(Communiqué.) Le 23 septembre la Commission centrale des organisations suisses de propagande en faveur de la production nationale s'est réunie au Comptoir Suisse à Lausanne. Font partie de cette commission: l'Office suisse d'Expansion commerciale, Lausanne et Zurich, La Semaine Suisse, Soleure, le Bureau central pour une marque suisse d'origine, Berne, la Foire suisse à Bâle, le Comptoir Suisse, Lausanne, le Salon d'automobile, Genève, les institutions spéciales de propagande pour le lait, à Berne, les fruits et les vins à Zurich, les bois, à Soleure, l'électricité et le gaz, à Zurich, de même que l'Office national suisse du Tourisme et le Service de Publicité des C. F. F. Au cours de cette séance il fut relevé que le film documentaire « Images de Suisse » (touristique et industrie) dont l'élaboration a été décidée par la Commission centrale, serait prochainement terminée. La Commission centrale a examiné à nouveau les conditions d'application de la définition

du «produit suisse» qu'elle a établie et dont elle désire généraliser l'emploi avec l'appui de toutes les organisations économiques du pays, ceci dans l'intérêt de l'industrie nationale qui veut être protégée contre l'abus qui est fait quelquefois du nom suisse. D'autres projets de propagande commune ont été ensuite examinés. 228. 29. 9. 36.

France

Prohibition de l'exportation des métiers à tulle, dentelle, guipure, usagés.

Le Journal officiel du 23 a publié un décret en date du 18 septembre prohibant la sortie ainsi que la réexportation ensuite d'entrepôt et de dépôt des métiers à tulle, dentelle, guipure y compris les métiers à tirettes à un ou plusieurs fils, usagés, repris sous le no ex 519 bis du tarif douanier français.

Toutefois, des dérogations pourront être accordées dans les conditions qui seront déterminées par le ministre du commerce. 228. 29. 9. 36.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Table with columns: Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz, Wechsel- (Geld-) Kurse, and various exchange rates for different currencies and locations like London, New York, and the East.

Postcheckverkehr — Cheques postaux

Nr. 39. Neue Beitritte — 26. IX. 1936 — Nouvelles adhésions

List of names and addresses of individuals and organizations who have joined the postal check service, including names like Artesheim, Arosa, Herzog, Frau, Hotel National, etc.

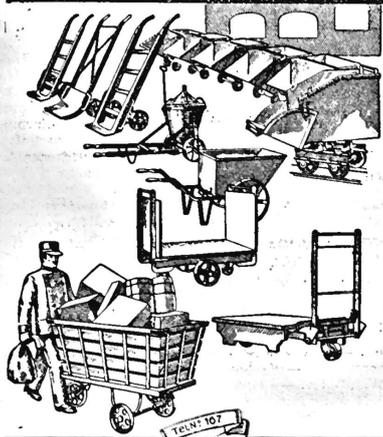
Extensive list of names and addresses, likely a continuation of the postal check service list or a separate directory, including names like Renggli, Walter, Kaufmann, Flawil, etc.

Express- und Paket-Verkehre Danzas Chiasso

Thurgauische Kantonalbank Staatsgarantie Obligations-Kündigung. Wir kündigen hiermit sämtliche in den Monaten Oktober, November und Dezember 1936 kündbar werdenden Obligations unserer Bank zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten.

Zürcher Papierfabrik an der Sihl Obligationen - Coupons - Einlösung Der am 30. September 1936 fällige Halbjahrescoupon n° 27 unserer Obligationen von 1923 wird vom Verfalltage an im Betrage von Fr. 25.— abzüglich eidg. Couponsteuer eingelöst durch die Zahlstellen: Akt. Ges. Leu & Co. Zürich und Schweizerische Kreditanstalt Zürich

**TRANSPORTGERÄTE**



**KEMPE & HERISAU**

CONTENTIEUX RECOUVREMENTS  
CONCORDATS GÉRANCES

REÇOIT A MORGES  
HOTEL DE LA COURONNE  
TOUS LES MERCREDIS

**CHARLES PEITREQUIN**  
AGENT D'AFFAIRES PATENTÉ

RENENS PRÈS LAUSANNE  
RUE DE L'AVENIR No 5  
TÉLÉPHONE 39.271

**Buchhalter - Korrespondent**

deutsch, französisch, in ungekündigter, leitender Stelle,  
sucht sich einen neuen Wirkungskreis.  
Offerten unter Chiffre OF 2658 R an Orell Füßli-  
Annoncen. Aarau. 2388

**Mercerie en gros**

Voyageur actif et énergique (15 ans de pratique)  
cherche place dans maison importante. Offres  
sous chiffre N 11602 à Publicitas Genève. 2361

**Rechnungsruf**

gemäss Art. 582 Z. G. B.

Erblasser:

**Wilhelm Stupanus**

Tapezierermeister von Basel, zuletzt wohnhaft gewesen  
Steinenring 49.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner bis 31. Ok-  
tober 1936, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger  
gemäss Z. G. B. Art. 590. (5897 Q) 2375

Basel, 29. September 1936.

**Erbschaftsamt Basel.**

Das Eintagesteil No. 6192 des Schweizerischen Bank-  
vereins in Zürich auf den Namen von Stadtrichterlicher  
Verband für Leibesübungen «Propaganda Fonds» ist ver-  
loren gegangen.

Der allfällige Inhaber des genannten Heftes wird hier-  
mit aufgefordert, dasselbe an unsern Schalter in einer  
Frist von drei Monaten vom heutigen Tage an gerechnet  
vorzuweisen und gegebenenfalls seine Rechte auf dieses  
Heft geltend zu machen. Wird das Heft binnen obiger  
Frist nicht vorgewiesen, so wird es als nichtig betrachtet  
und es wird dem rechtmässigen Eigentümer ein Doppel  
ausgehändigt. 2363

Zürich, den 25. September 1936.

**Schweizerischer Bankverein.**

OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION  
**IMER DE WURSTEMBERGER & C<sup>IE</sup>**  
CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE  
= MAISON FONDÉE EN 1877 = GENEVE

**SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN**

Basel - Zürich - St. Gallen - Genf - Lausanne  
La Chaux-de-Fonds - Neuenburg - Schaff-  
hausen - London - Biel - Chiasso - Herisau  
Le Locle - Nyon - Algle - Bischofszell  
Morges - Les Ponts - Rorschach - Zofingen

Aktienkapital und Reserven Fr. 193,000,000

Wir geben ab zu pari

**3 1/2 % KASSA-OBLIGATIONEN**

unseres Institutes,  
auf 3, 4 oder 5 Jahre fest.

2372



Grössere Anzahl

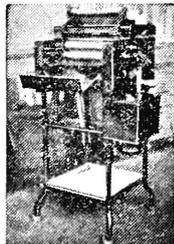
**SAFESBLOCKS**

für Banken und Hotels  
auch einzeln, sehr billig  
abzugeben. Offerten unter  
Chiffre J 9358 Z an Publi-  
citas Bern. 2344

**Kapitalist  
gesucht**

zur Gründung eines Sana-  
toriums im Auslande, gewinn-  
sichere Einlage. - Offerten  
unter Chiffre B 56831 Q an  
Publicitas Basel. 2373

**A vendre  
2 machines  
à copier  
"VICTORIA"**



Pour renseignements  
s'adresser à la  
**Banque de Montreux**  
en liquidation. 2308

Les propriétaires des brevets suisses sui-  
vants désirent entrer en relation avec des  
fabricants suisses, en vue de la fabrication  
des articles brevetés, et seraient disposés à  
céder des licences d'exploitation ou à vendre  
leurs brevets.

- N° 166326 Ercole Marelli & Co., S. A., pour:  
Moteur électrique à courant alter-  
natif.
- N° 137222 Albert James Barton, pour: Cylindre  
d'impression pour machine rotative  
à imprimer.
- N° 156160 Dunlop Rubber Company Limited,  
pour: Appareil pour corder les ra-  
quettes de tennis par exemple.
- N° 156137 Monotype Corporation Limited, pour:  
Dispositif pour faire les perforations  
dans une bande d'enregistrement  
pour la composition typographique.
- N° 164851 Monotype Corporation Limited, pour:  
Pompe pour machine à couler les  
caractères typographiques.
- N° 163860 Juan Duarry-Serra, für: Verfahren  
zur Herstellung eines Imprägnie-  
rungsmittels aus Latex, zum Im-  
prägnieren von Textilprodukten  
unter hohem Drucke.
- N° 138647 Thos. Firth & Sons Limited, pour:  
Procédé de fabrication d'objets en  
alliage d'acier résistant à la cor-  
rosion et objet obtenu par ce procédé.  
N° 157717, pour: Ustensile en un  
acier austénitique chrome-nickel  
présentant au moins une soudure  
et destiné à l'exécution de procédés  
chimiques. (Seules des licences sont  
cédées.)
- N° 118065 Vickers Limited et The Variable Speed  
Gear Limited, pour: Appareil hy-  
draulique rotatif à plaque motrice  
incliné.

Prière d'adresser les offres ou propositions  
à MM. Imer, de Wurstemberger & Cie, 14, Rue du  
Mont-Blanc, à Genève, qui les transmettront à  
qui de droit. 34-10

**Vereinigte Mühlen A. G. Goldach**

Einladung zur XXXVII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 12. Oktober 1936, nachmitt. 3 Uhr, in der „Bruggmühle“ Goldach

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung, des Revisorenberichtes  
pro 1935/36 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsvergane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsüberschusses.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Uuvorhergesehenes. (3996 G) 2368

Die Stimmkarten können gegen einen gehörigen Ausweis und unter Angabe der  
Aktiennummern im Bureau der Gesellschaft bis 10. Oktober mittags bezogen werden.  
Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Revisorenbericht liegen zur Einsicht-  
nahme durch die Herren Aktionäre in der „Bruggmühle“ auf.

Goldach, den 26. September 1936.

**Der Verwaltungsrat.**

**Schweizerischer Spediteuren-Verband**

Wir sind gezwungen, unserer Kundschaft mitzuteilen, dass  
im Hinblick auf die Abwertung des Schweizerfrankens sämt-  
liche Transportpreise basierend auf ausländischen Wäh-  
rungen sofort ausser Kraft treten. 2366

Bern, den 28. September 1936.

Schweizerischer Spediteurenverband.

**Association Suisse des Maisons d'Expédition**

Nous avons l'obligation d'informer notre clientèle que, eu  
égard à la dévaluation du franc suisse, tous les prix de trans-  
ports basés sur des monnaies étrangères cessent immé-  
diatement d'être en vigueur. 2367

Berne, le 28 septembre 1936.

Association Suisse des Maisons d'Expédition.

**Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte, Basel**

Auf den am 30. September 1936 fällig werdenden Halbjahrescoupons  
unserer Anleihe von Fr. 7,000,000 von 1929 wird gegen Aufdruck eines  
Stempels ein Betrag von Fr. 16. 65, abzüglich eidgenössischer Couponsteuer,  
bezahlt werden. (569 Q) 2369 i

**Der Verwaltungsrat.**

**Société Anonyme des „Fours à Coke de Selzæie“**

Emprunt 5 % de fr. 7,000,000 de 1930

**Avis aux Obligataires**

Conformément à la faculté que lui confère l'article 3 des conditions de  
l'emprunt susmentionné, la Société déclare user de ce droit pour rembourser  
le 1<sup>er</sup> novembre 1936, au pair, la totalité de ses obligations restant alors en  
circulation.

Ce remboursement sera effectué avec coupon au 1<sup>er</sup> mai 1937 et suivants  
attachés, le coupon au 1<sup>er</sup> novembre 1936 étant payable à son échéance.  
Le montant des coupons manquants sera déduit du capital de l'obligation  
à rembourser.

Les porteurs devront présenter leurs titres, à partir du 1<sup>er</sup> novembre  
1936, auprès de l'une des Banques suivantes:

Banque Commerciale de Bâle à Bâle,  
Société de Banque Suisse à Bâle,

ainsi que chez tous leurs sièges, succursales et agences en Suisse. 2371 i